



**NAETISL**

National Association of  
Educational Translators and  
Interpreters of Spoken Languages



**MODDC**

Missouri  
Developmental  
Disabilities Council

# Konprann Sèvis ki Konekte yo: Yon Gid pou Paran

---

Funding for the Supporting Language Access in Schools Project in Missouri provided by the Missouri Developmental Disabilities Council, was supported by the Administration for Community Living (ACL), U.S. Department of Health and Human Services (HHS) as part of a financial assistance award totaling \$1,361,246 with 100 percent funding by ACL/HHS. The contents are those of the author(s) and do not necessarily represent the official views of, nor an endorsement, by ACL/HHS, or the U.S. Government.



[naetisl@gmail.com](mailto:naetisl@gmail.com)

NAETISL



*Follow us*



MODDC



[moddc@moddcouncil.org](mailto:moddc@moddcouncil.org)



[www.naetisl.org](http://www.naetisl.org)

[www.moddcouncil.org](http://www.moddcouncil.org)





## Konprann Sèvis ki Konekte yo: Yon Gid pou Paran

### Kisa ki sèvis ki konekte yo?

Sèvis ki konekte yo se sèvis sipò yo bay pou ede elèv ki gen andikap yo benefisye edikasyon espesyal. Yo mete sèvis espesifik yo nan Pwogram Edikasyon Endividyalize (IEP) yon elèv si ekip la deside elèv la bezwen yo.

### Ki kèk egzanp sèvis ki konekte?

Sèvis ki konekte ki komen yo gen ladan:

- Terapi lapawòl
- Terapi okipasyonèl
- Terapi fizik
- Transpò
- Sèvis konsèy ak sikolojik
- Sèvis entèpretasyon
- Sèvis teknoloji sipò
- Sèvis medikal (pou rezon dyagnostik oswa evalyasyon)

### Sèvis lapawòl ak langaj

Terapi lapawòl-langaj ede elèv yo avèk:

- Atikilasyon (kijan son yo pwodui)
- Devlopman lapawòl (konprann ak itilize lapawòl)
- Pwoblèm vwa oswa fasilite (tankou bege)
- Konpetans kominikasyon sosyal

### Terapi Okipasyonèl (OT)

OT sipòte elèv yo nan:

- Abilite nan fè ti mouvman (egzanp, ekri, koupe)





- Tretman sansoryèl
- Abilite nan lavi chak jou (egzanp, abiye, itilize istansil)
- Endependans nan anviwònman lekòl la

## Terapi Fizik (PT)

Terapis fizik konsantre sou:

- Abilite nan fè gwo mouvman (egzanp, mache, monte eskalye)
- Mobilite ak ekilib
- Itilizasyon aparèy sipò (egzanp, wòkè oswa chèz woulant)
- Patisipasyon san danje nan aktivite lekòl yo

## Sèvis Transpò

Sèvis sa yo asire yon timoun ka vwayaje pou ale ak soti lekòl oswa yon pwogram ki konekte. Sa ka gen ladan:

- Yon bis oswa ti bis espesyal
- Yon asistan oswa monitè otobis
- Transpò pòt-a-pòt
- Modifikasyon tankou elevatè chèz woulant oswa senti sipò

## Sèvis Konsèy ak Sikolojik

Sa yo gen ladan:

- Konsèy lekòl oswa travay sosyal
- Terapi endividyèl oswa an gwoup
- Plan entèvansyon pou konpòtman
- Tès sikolojik ak sipò

## Sèvis Entèpretasyon

Sèvis sa yo ede elèv ki soud oswa ki gen difikilte tande oswa ki kominike nan yon lang ki pa Kreyòl Ayisyen atravè:





- Entèprèt lang siy
- Transliteratè lang pale ak siy (Lang pale ak siy se yon kalite lang siy) Entèprèt aloral
- Aksè nan Kominikasyon an Tan Reyèl (CART). (CART se yon sèvis ki bay transkripsyon enstantane lang pale an tèks alekri)

## Teknoloji Sipò (AT)

AT ede yon elèv jwenn aksè nan kourikoulòm nan epi kominike. Egzanp yo gen ladan:

- Aparèy kominikasyon
- Klavye oswa lojisyèl adaptasyon
- Sipò vizyèl
- Zouti oswa ekipman ki adapte

## Sèvis Medikal ak Sante

Sèvis ki nesèsè pou rezon medikal pou elèv la ale lekòl epi aprann, tankou:

- Bay medikaman
- Siveyans sante (egzanp, pou dyabèt oswa kriz)
- Evalyasyon yon pwofesyonèl medikal kalifye fè (pou planifikasyon IEP)

## Ki moun ki decide ki sèvis ki konekte pitit mwen an ap resevwa?

Ekip IEP a, ki gen ladan paran yo, evalye bezwen timoun nan epi detèmine ki sèvis ki nesèsè pou sipòte edikasyon l. Apresa yo endike sèvis sa yo epi yo dekri nan IEP a.

## Ki moun ki bay sèvis sa yo?

Se pwofesyonèl ki kalifye epi ki gen lisans ki dwe bay sèvis langaj, terapi okipasyonèl, terapi fizik, ak sèvis konsèy ak sikolojik yo.





## Ou gen kesyon ankò?

Pale ak jesyonè dosye pitit ou a, sikològ lekòl la, oswa ekip IEP a. Ou kapab mande yon evalyasyon tou si w panse pitit ou a ka bezwen yon sèvis ki konekte.

## Kijan mwen ka jwenn èd nan lang mwen?

Mande sèvis entèprèt nan lekòl pitit ou a oswa nan biwo distri eskolè a. Mande enfòmasyon alekri ki tradwi si w bezwen. Enfòmasyon ki disponib pou tout paran nan distri eskolè a ta dwe disponib pou ou tou.

